

## APPROCHES DE LA LANGUE PARLÉE EN FRANÇAIS

- **BLANCHE-BENVENISTE Claire** : *Approches de la langue parlée en français*, Paris, Ophrys, 1997, 164 p., ISBN 2-7080-0830-7.

Il est heureux que Claire Blanche-Benveniste se soit décidée à présenter un ouvrage introductif, bilan d'une œuvre qu'elle poursuit depuis plus de vingt ans. On connaît en effet l'intérêt de ses travaux sur le français parlé, mais les lieux de publication et la diversité des supports ne les rendaient pas toujours très accessibles.

Cet ouvrage est une grande réussite de lisibilité. A la fois synthétique et informatif, même pour ceux qui connaissent déjà ces travaux, et d'un ton très simple rendu vivant par de nombreux exemples, ce livre réussit à combiner une première approche du domaine et la présentation dominée d'un champ de recherches que l'auteur a largement contribué à faire exister en France. On y trouvera des mises au point problématisées sur les étapes du travail sur l'oral, du recueil des données à leur analyse grammaticale et prosodique, en passant par la transcription et la « mise en grille ».

L'ouvrage propose à la fois du déjà connu et du nouveau. Classique : un chapitre sur les méthodes ; un chapitre sur la syntaxe, qui s'attarde aux rapports avec le lexique (choix des mots) ou l'énonciation (évaluation des propos tenus) ; un chapitre sur la macro-syntaxe (au-delà de la syntaxe). Mais aussi du nouveau, à travers l'investigation de ce que les locuteurs font quand ils parlent, qui montre que Claire Blanche-Benveniste, tout en peaufinant son cadre théorique, reste ouverte aux préoccupations nouvelles en linguistique : un chapitre sur les textes, qui affirme l'intérêt d'une typologie des genres - les choix lexicaux et grammaticaux dépendant moins selon elle du médium oral que des registres et des situations ; et finalement un chapitre sur la morphologie, opposée à la syntaxe - car si l'on peut décrire écrit et parlé avec les mêmes règles syntaxiques, la morphologie du français parlé diverge typologiquement de celle de l'écrit.

Il y a aussi réussite matérielle de présentation, avec de nombreux documents annexes (grilles, schémas d'analyse prosodique, extraits de tables de concordance). Seul regret : on aurait aimé qu'il y ait moins de fautes, frappe ou flous bibliographiques (pourquoi alterner bibliographie et notes en bas de page ? - le résultat est peu lisible, faute qu'on en saisisse le principe).

Un livre remarquable et important, qui peut satisfaire plusieurs objectifs de lecture : vulgarisation au meilleur sens du terme (initiation à la description grammaticale du français parlé) ; réflexion sur les différents aspects de la description du discours parlé suivi ; ou encore bilan prospectif de l'état des recherches sur parlé / écrit. Les nombreux thèmes effleurés au passage (considérations d'ordre psycholinguistique ou sociolinguistique, évaluation des apports de l'informatique, orthographe et préoccupations didactiques, actes de langage) confirment que la réflexion sur le parlé constitue actuellement une réelle ouverture vers de nouveaux savoirs sur la langue.

Françoise Gadet